

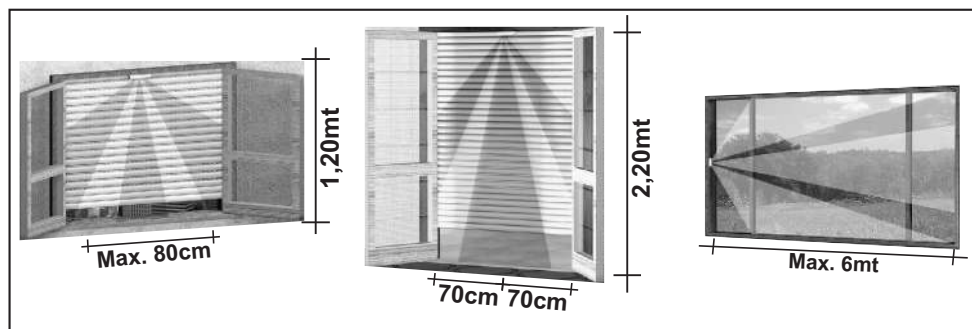
Functional Characteristics

- Closing block with screw
- Adjustable sensitivity
- Local signaling alarm memory
- Tamper of protection antiopening



	IR8	DT8
		Microwave Sensor
		New function AND/OR automatic (anti-masking) programmable
		Count function-pulse 1÷4
		Digital sensor to double element (Digipyro™)
High immunity RF		30Vm
Power supply voltage		12Vcc ±15%
Max current consumption	10mA	28mA
Beams of the lens		5 (on a horizontal level)
Coverage angle (PIR)		H: 10°; V: 40°
Coverage angle microwave 24,125Ghz		H: 75°; V: 32°
Coverage		6mt
Initial stabilizing time		30"
Signalling LED	✓	excludible
Safety degree		38x117x25mm
Ambiental class		1
Dimensions (WxHxD)		2
Approved directives		CEI EN 50131-1

RECOMMENDED INSTALLATION

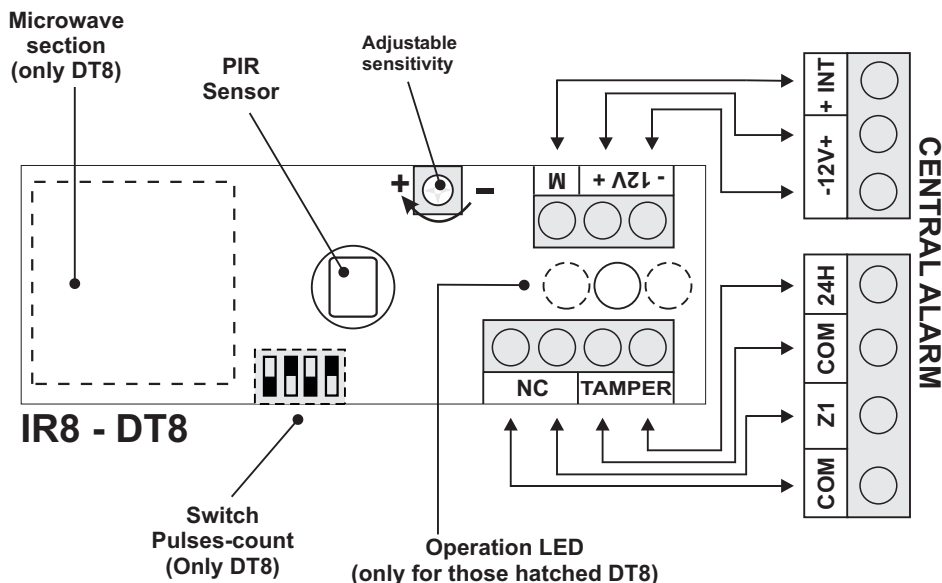
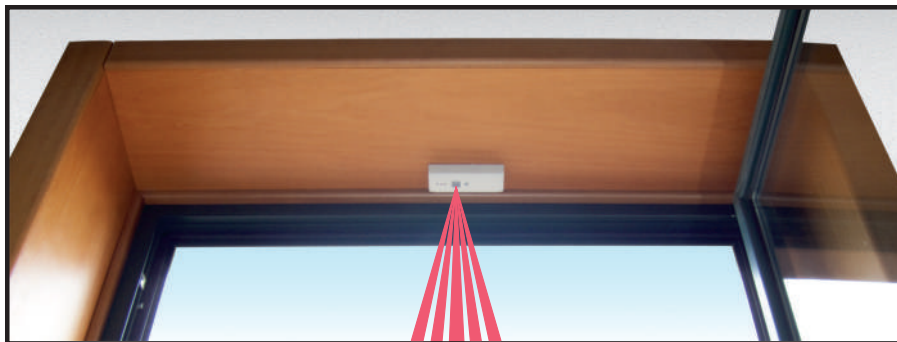


Volumetric detectors IR8 and DT8 are equipped of a circuitry realized in SMT technology in order to guarantee greater stability in phase of use and greater electromagnetic immunity to disturbance. The regulation of the sensibility of it allows the installation in any atmosphere that needs of a discreet and sure volumetric protection.

The "Alarm Memory" signaled by LED embedded allows us to recognize which detector caused the alarm when more detectors are installed in series in the same area; the connection of the positive interrupted (+ 12V int.) the burglar alarm will reset that function in any burglar alarm reintegration.

INSTALLATION

- Install inside of the fixture and to mount it up to the center of the frame (you see figure), with the lens of a valve turned towards the low.
- Open the detector and set the base with two screws.
- Make the connections (see under).
- Close the cover and screw to bottom for assures the fixed of the circuit.
- Do not install the detector near sources of heat (example: electric radiators, heaters, air conditioners, flames, etc.)
- Do not partially or completely obscure the field of view of the detector.
- Also avoid the installation of shutters and internal frame.



The clamp M can be connected to the + INT of central alarm if you want to activate the alarm memory function, otherwise it should be left unconnected.

WARNING: Do not touch the pyroelectric sensor with your fingers!

OPERATION IR8

• POWER ON

Applying the power supply comes on for about 30 seconds the **RED LED** fixed during the stabilization phase of the circuit.



NOTE: turning the Trimmer you can adjust the sensitivity of infrared section.

• MEMORY ALARM

This function identifies the detector that caused an alarm.

To activate the alarm memory must connect input "M" with the exit "INT +" of the antitheft central. When you insert the central the LED flashes for 5 seconds after which the alarm memory is cleared

OPERATION LED

LED lit fixed

no alarm is memorized by the detector

LED flash fast:

the detector marked and has memorized an alarm

OPERATION DT8

The DT8 works in "dual technology"; This means that only if both technologies are alarmed (typical functioning AND) is detected intrusion the alarm on the relay. This allows you to discriminate against false alarms due to activation of the only infrared sensor (sometimes caused eg. from direct sunlight) or just microwave sensor (sometimes caused eg. by moving objects).

To increase the immunity to interference, the DT8 was added the function of Counts-pulse which activates the relay OUT once summed 4 pulses, generated in correspondence of alarms with a pause between an event and the next less than 15 seconds.

• POWER ON

By applying power supply voltage the RED LED turns on for approx 30 seconds with fixed light during the circuit stabilization stage.

• SECTION IR

To every signalling of the *SECTION IR*, is lit the **YELLOW LED**.

• MICROWAVE SECTION

To every signalling of the *MICROWAVE SECTION*, is lit the **GREEN LED**.



NOTE: Rotating the trimmer is possible moderate the sensibility. In the DT8, the regulation of the Trimmer works for both (infrared and microwave).

• "AND" OPERATION

When is revealed a movement from both the infrared sensor that from microwave sensor (the **RED LED** turns on And opens the contact NC).



**SW3=OFF (AND)
one of the two PIR,
both + the microwave**

• "OR AUTOMATIC" OPERATION (*antimasking*)

When you enable this feature (SW3 = ON)) the DT8 signals the alarm when only one of the sensors detects continuously movements for a period of approx 30 seconds.



**SW3=ON (OR automatic)
PIR or microwave
IF > 30"**

This function prevent the putting of sensor out service masking only one of the two technologies of motion individuals and it protects the detector from possible effractions.

IMPULSE-COUNTER

- If the number of impulses is programmed to one, the active detector quickly also the exit OUT (opening of the contacts), and it signals the revelation to antitheft central.
- If the number of programmed impulses is greater of one, the red LED with a flash indicate the first revelation then remains interdicted for about two seconds.
- If it persists the state of revelation movement for over 2 seconds ,the red LED repeats the signalling and the sensor counts a new impulse

When the number of signalings impulse reaches the programmed number, the red LED is ignited fixed and opens contact OUT in order to signal the alarm to antitheft central.

NOTE : After about 15 seconds from detection, the pulse count is reset.



1 Impulse
SW1=OFF
SW2=OFF



2 Impulses
SW1=OFF
SW2=ON



3 Impulses
SW1=ON
SW2=OFF



4 Impulses
SW1=ON
SW2=ON

SWITCH1/SWITCH2 position dip-switch according to the desired value



SW4=ON (*activated exclusion*)



SW4=OFF (*disactivated exclusion*)

• EXCLUSION LED SIGNALLING

The dip switch 4 active on and off the signalling alarms and detection of the LEDs :
SW=ON esclude; **SW=OFF** included.

• ALARM MEMORY

This feature allows you to identify which sensor generated an alarm.
Connecting the memory "M" input with at the exit "+int" of antitheft central.

NOTE: When you reinsert the central the LED flashes for 5 seconds after which the alarm memory is leared

• SUMMARY OPERATING LED

- › **Red LED**: applying the power supply comes on for about 30 seconds during the stabilization phase of the circuit.
- › **Yellow LED**: it is ignited in order to signal the activity of detection of the infrared
- › **Green LED**: it is ignited in order to signal the activity of detection of the section to microwave.
- › **Red LED operation (alarm memory)**
 - **Slow flashing (5 sec.)**: insertion of antitheft central
 - **Fast flashing**: reporting of revelation of the sensor with active alarm memory.
 - **Lit fixed**: signalling of the detection of the sensor without active memory alarm.

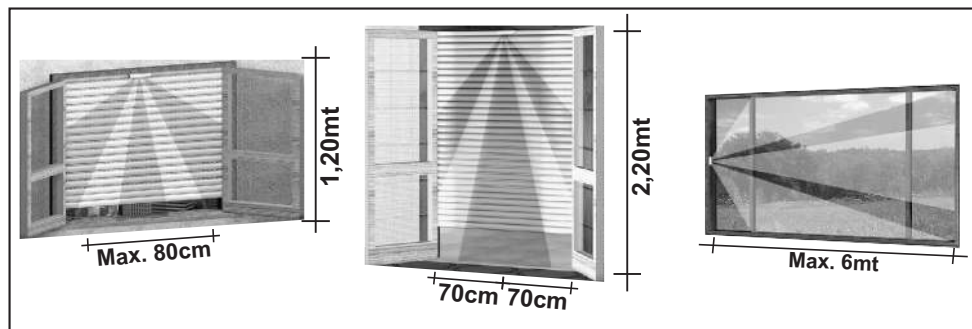
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

- Vis de blocage
- Sensibilité réglable
- Signalisation mémoire d'alarme
- Autoprotection contre l'ouverture



	IR8	DT8
		Senseur hyperfréquence
		Nouvelle fonction "AND / OR" automatique (anti-masquage) programmable
		Fonction de comptage d'impulsions 1 ÷ 4
		Senseur digitale a double élément (Digipyro™)
Excellent immunité RF		30Vm
Alimentation		12Vcc ±15%
Consommation max	10mA	28mA
Numéro de faisceaux		5 (sur un niveau horizontal)
Angle de détection frontale (PIR)		H: 10°; V: 40°
Angle de détection radar hyperfréquences		H: 75°; V: 32°
Portée jusqu'à		6mt
Temps de stabilisation initiale		30"
LED de signalisation	✓	excluable
Degré de sécurité		1
Classe ambiante		2
Dimensions (LxLxH)		38x117x25mm
Normes Européennes		CEI EN 50131-1

INSTALACIÓN RECOMENDADA



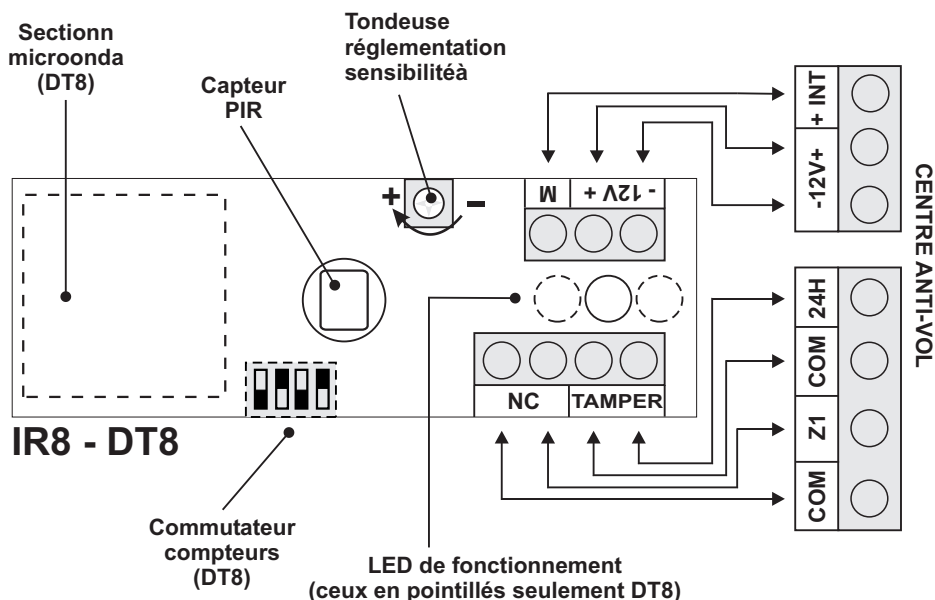
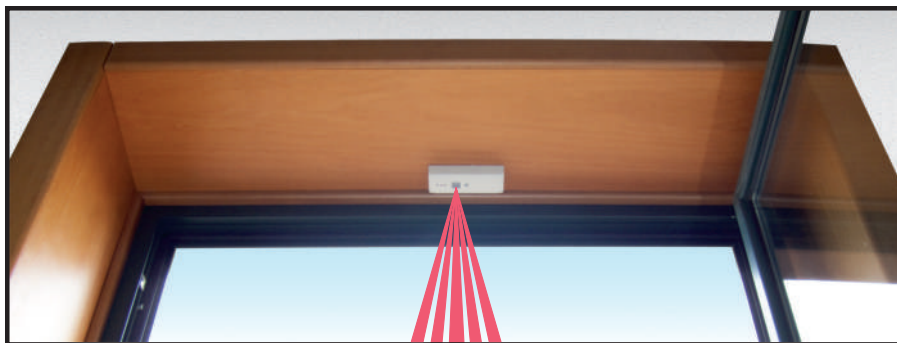
Les détecteurs IR8 et DT8 sont réalisés en technologie SMT pour assurer une bonne stabilité pendant l'utilisation et une très haute immunité aux interférences électromagnétiques.

La régulation de la sensibilité permet l'installation en milieux qu'ils nécessitent une protection discrète et sûre.

Le programme "Mémoire d'alarme" est signalée par la LED et vous permet d'afficher le détecteur qui a déclenché l'alarme. Cette fonction est utile lorsque plusieurs détecteurs installés sur la même zone; La connexion de l'arrêt positif (12V Int) de l'échange permet de réinitialiser cette fonction, et enfin de tourner dans une remise à zéro automatique de la mémoire à chaque fois que vous mettez le système d'alarme.

INSTALLATION

- Installer et monter à l'intérieur du boîtier en haut au centre du cadre (voir figure), avec le PIR vers le bas.
- Fixer avec deux ancrés de la base du détecteur
- Effectuer liaisons (voir schéma en bas)
- Fermez le couvercle et le fixer avec la vis de serrage circuit
- Ne pas pointer vers des objets qui peuvent produire des changements brusques de température tels que chauffage, radiateurs, climatiseurs, des flammes nues, etc.
- Ne pas masquer partiellement ou totalement le champ de vision du détecteur.
- Éviter l'installation entre la persienne et le scellement intérieur.



S'il veut les activer la fonction mémoire alarme réunir la borne M du détecteur au +INT de la centrale, autrement ne le pas joindre.

ATTENTION: Ne touchez pas le capteur pyroélectrique avec les doigts!

FONCTIONNEMENT IR8

• ALLUMAGE

Connecté à l'alimentation, le **LED ROUGE** du détecteur s'allume avec lumière fixe pour environ 30 secondes en effectuant la phase de stabilisation

☞ **REMARQUE:** Tourner le trimmer permet de régler la sensibilité de la section infrarouge.

• MÉMOIRE D'ALARME

Cette fonctionnalité vous permet d'identifier le détecteur qui a une alarme.

Pour activer la mémoire d'alarme connecter l'entrée "**M**" pour quitter "**+ INT**" de la centrale d'alarme.

Réintégration du panneau d'alarme, la LED clignote pendant 5 secondes, puis la mémoire d'alarme est désactivée.

• LED DE FONCTIONNEMENT

LED allumé fixe:

aucune alarme a été mémorisé par le détecteur

LED clignote rapidement:

le détecteur a signalé et mémorisé une alarme

FONCTIONNEMENT DT8

Le DT8 fonctionne en technologie "double"; cela signifie que si les deux technologies révèlent un corps, (*fonctionnement typique AND*) si active une intrusion immédiatement et dans ce moment donnée l'alarme vient sur le relais. Ceci élimine les fausses alarmes dues à l'activation de seulement le infrarouge (par exemple causée, par les rayons du soleil) ou seulement le micro-ondes (par exemple causée, en déplaçant des objets).

Pour augmenter l'immunité au bruit, en DT8 a été ajouté à la "impulsion de comptage".

Cette fonction active le relais OUT au moment où ils se produisent jusqu'à un maximum de 4 impulsions générées en correspondance des alarmes détectées et de prendre une pause entre un événement et les moins de 15 autres secondes.

• ALLUMAGE

En fournissant l'alimentation, le LED ROUGE s'allume fixe pour environ 30 secondes pendant la phase de stabilisation du circuit.

• SECTION IR

Sur chaque signalisation de la *Section IR* on allume le LED JAUNE.

• SECTION HYPERFRÉQUENCE

Sur chaque signalisation de la *SECTION HYPERFRÉQUENCE* on allume le LED VERT.

☞ **REMARQUE:** Tourner le trimmer permet de régler la sensibilité. **En DT8, le réglage du trimmer agit à la fois pour (infrarouge et hyperfréquence).**

• FONCTIONNEMENT "AND"

Se produit quand un mouvement est détecté par le capteur infrarouge, qui est simultanément le hyperfréquence (la LED rouge s'allume et ouvre le contact NF)



SW3=OFF (AND)

**un des deux PIR, les deux
+ le hyperfréquence**

• FONCTIONNEMENT "OR AUTOMATIQUE" (*anti-masquage*)

En activant cette fonction (**SW3 = ON**), le détecteur signale une alarme **lorsque l'un des capteurs révèle à plusieurs reprises le mouvement pendant environ 30 secondes.**



SW3=ON (OR automatico)

**PIR ou hyperfréquence
dans les 30 "**

Cette fonctionnalité empêche d'interférer avec le capteur de masquer un seul des deux technologies pour détecter les mouvements et protège le détecteur contre le cambriolage possible.

COMPTAGE D'IMPULSIONS

- Si le numéro de poussées est programmé à 1, le détecteur active aussi tout de suite la sortie OUT, ouverture des contacts, et il signale le relevé à la centrale anti-vol.
- Si le numéro de poussées programmées est plus de 1, le LED ROUGE clignote au premier relevé pour puis rester interdit pour environ 2 secondes.

Si l'état de révélation persiste pour un temps supérieur par 2 secondes, le LED rouge répète la communication et le capteur il compte une nouvelle poussée.

Quand le numéro de poussées atteint le numéro programmé, le LED rouge s'allume fixe et il est ouvert le contact OUT pour signaler l'alarme à la centrale anti-vol.

REMARQUE: Après environ 15 secondes à partir d'une détection, le compteur d'impulsions est remis à zéro.



1 Impulsion
SW1=OFF
SW2=OFF



2 Impulsions
SW1=OFF
SW2=ON



3 Impulsions
SW1=ON
SW2=OFF



4 Impulsions
SW1=ON
SW2=ON

SWITCH1/SWITCH2 Set dip-switch selon la valeur désirée :



SW4=ON (activé exclusion)



SW4 = OFF (désactivé exclusion)

• INDICATEUR EXCLUSION LED

Déplacer le commutateur DIP 4 sur **ON** (SW = ON) permet de désactiver la détection de rapports et les voyants d'alarme. Les communications actives uniques sont les je clignote initial pendant la phase d'allumage du détecteur et le je clignote pour l'activation de l'entrée mémoire

• MÉMOIRE D'ALARME

Cette fonction permet d'identifier quel révélateur il est allé en alarme.

Pour activer la mémoire alarme réunir la borne d'entrée "**M**" à ce de sortie "**+INT**" de la centrale anti-vol. À la réinsertion de la centrale, le LED de communication clignote pour 5 secondes là-dessus la mémoire alarme elle est mise à zéro.

• RÉCAPITULER LE FONCTIONNEMENT LED

LED rouge: en fournissant l'alimentation électrique, tourne sur environ 30 secondes durant la phase de stabilisation du circuit.

LED jaune: il s'allume pour signaler l'activité de révélation de l'infrarouge

LED vert: il s'allume pour signaler l'activité de révélation de la section à micro-ondes.

Fonctionnement LED rouge (mémoire alarme)

- **Clignotement lent (5 sec.):** insertion de la centrale anti-vol
- **Clignotement rapide:** signalisation de la révélation du capteur avec *mémoire alarme* active.
- **Allumé fixe:** signalisation de la révélation du capteur sans *mémoire alarme* active.

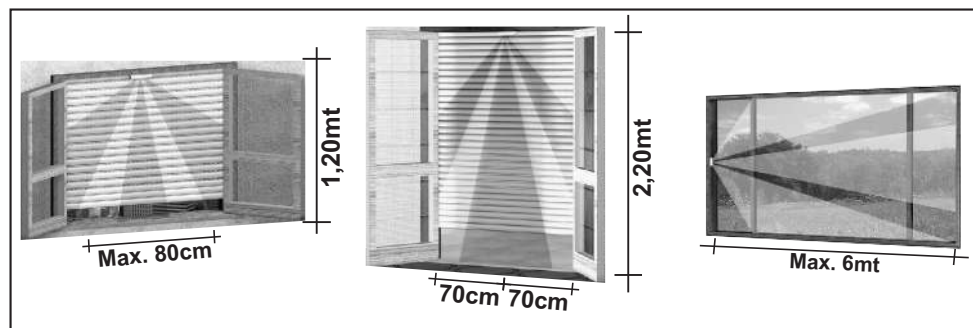
Características funcionales

- Cierre con tornillo
- Sensibilidad ajustable
- Señal de memoria alarma
- Tamper de protección contra la apertura



	IR8	DT8
		Sensor de Microondas
		Nueva función "AND / OR"
		Automático
		(anti-enmascaramiento)
		programable
		Función cuenta-impulsos 1 + 4
		Sensor digital a doble elemento (Digipyro™)
Alta inmunidad a RF		30V _m
Tensión de alimentación		12V _{cc} ±15%
Absorbimento máximo	10mA	28mA
Haces de la lente		5 (en un nivel horizontal)
Ángulo de cobertura (PIR)		H: 10°; V: 40°
Ángulo de cobertura microondas 24,125Ghz		H: 75°; V: 32°
Copertura		6mt
Tiempo estabilización inicial		30"
LED de señal	✓	excluíble
Grado de seguridad		1
Clase ambiental		2
Dimensiones (AxAxP)		38x117x25mm
Conforme a las normas		

INSTALACIÓN RECOMENDADA



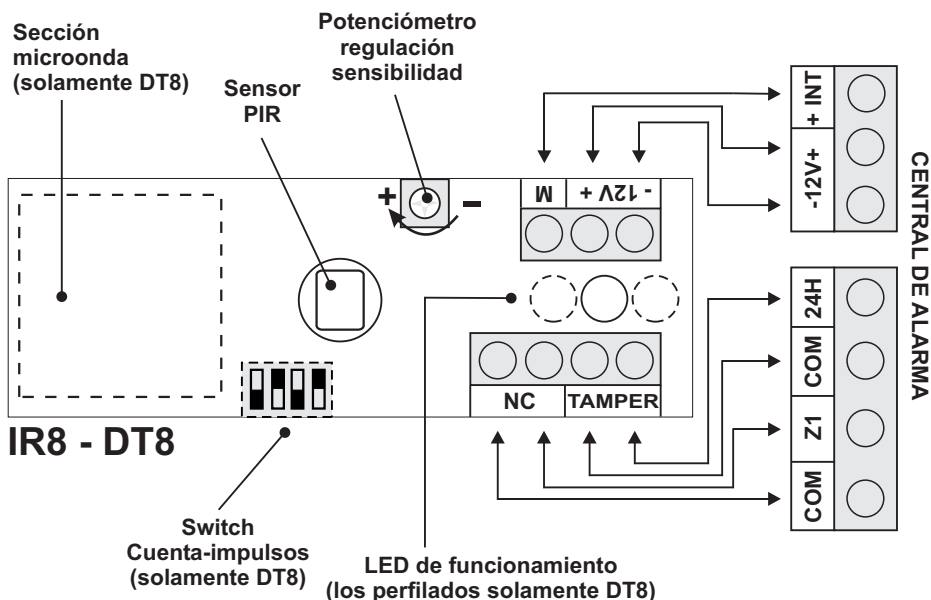
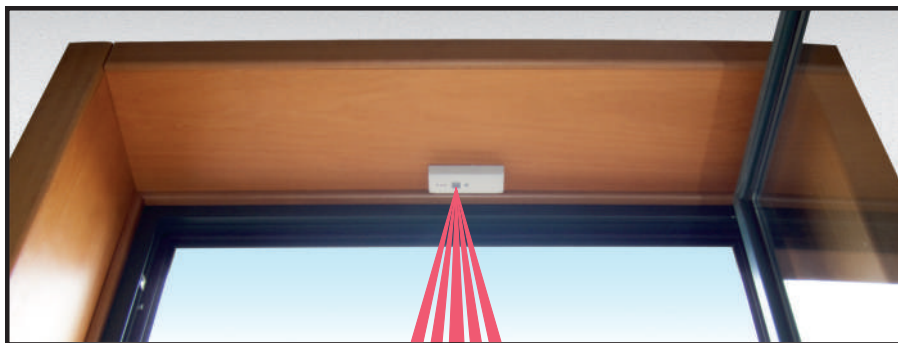
Los detectores volumétricos DT8 y IR8 tienen circuitos diseñados en tecnología SMT para mayor estabilidad durante el uso y una mayor inmunidad a las interferencias electromagnéticas.

El ajuste de sensibilidad permite la instalación en cualquier lugar que necesita protección volumétrica discreta y segura.

La función "Memoria Alarma" señalada por el LED permite reconocer cuál es el detector que ha causado la alarma y sobre todo útil cuando hay más reveladores instalados sobre la misma zona; el enlace del borne "positivo interrumpido", (12V Int.) de la central sirve para borrar y reactivar estas funciones y a reactivar automáticamente la memoria a cada rearmación del sistema de alarma.

INSTALACIÓN

- Instalar adentro de la ventana y montarlo para arriba al centro del marco, (vease figura), con la lente que mira hacia abajo
- Fijar con dos anclajes la base del sensor
- Efectuar enlaces (ver abajo)
- Cerrar la tapa y atornillar la vid que asegura el fijado del circuito.
- No apuntar hacia los objetos que pueden producir cambios bruscos de temperatura, tal como calefacción, radiadores, aparatos de aire acondicionado, llamas, etc.
- No oscurecer ni parcialmente o completamente el campo de detección.
- Evitar la instalación entre las persianas y el marco de la ventana interior.



El terminal "M" se puede conectar a +INT de la central de alarma si se desea activar la memoria de alarma, de lo contrario se deja sin conectar.

ATENCIÓN: ¡No tocar el sensor piro-eléctrico con los dedos!

FUNCIONAMIENTO IR8

• ENCENDER

Aplicando la tensión de alimentación se enciende fijo por unos 30 segundos el LED ROJO durante la fase de estabilización del circuito

☞ **NOTA:** Al girar el potenciómetro se puede ajustar la sensibilidad del infrarrojo.

• MEMORIA ALARMA

Esta función permite de identificar el detector que ha sido una alarma.

Para rearmar la memoria de alarma enlazar el borne "M" con lo de "+INT" de la centralita de alarma.

Al rearmar la centralita, el LED parpadea por 5 segundos con la que la memoria de alarma viene borrada.

• FUNCIONAMIENTO LED

LED luz fija:

ninguna alarma ha sido memorizada en el detector

LED destilleo rápido:

el detector ha senalado y memorizado una alarma

FUNCIONAMIENTO DT8

El DT8 funciona en "tecnología dual", lo que significa que sólo si ambas tecnologías están alarmados (*operación típica AND*) el DT8 ha detectado una intrusión y por eso rápido viene enviada una alarma en el relai. Esto elimina las falsas alarmas debido a la activación del sensor de infrarrojos (causado por ejemplo por los rayos del sol) o de la microondas (causado por ejemplo cuando se mueven objetos).

Para aumentar la inmunidad a los disturbios, en el DT8 ha sido añadido la función de cuenta-impulsos. Esa función activa el relé de salida una vez que se hayan verificados 4 impulsos generados durante la fase de alarmas detectadas con una pausa entre un evento y otro en un tiempo menor de 15 segundos .

• ENCENDER

Aplicando la tensión de alimentación se enciende fijo por unos 30 segundos el LED ROJO durante la fase de estabilización del circuito

• SECCIÓN IR

Por cada señalación de la **SECCIÓN IR** se enciende el **LED AMARILLO**.

• SECCIÓN MICRO-ONDAS

Por cada señalación de la **SECCIÓN MICRO-ONDAS** se enciende el **LED VERDE**.

☞ **NOTA:** Girando el trimmer es posible ajustar la sensibilidad. **En DT8, la regulación del trimmer es para ambos (infrarrojos y microondas).**

• FUNCIONAMIENTO "AND"

Se activa cuando el sensor de infrarrojos y lo de microondas detectan un movimiento contemporaneamente. (el LED rojo se enciende y se abre el contacto normalmente cerrado)



SW3=OFF (AND)
uno de los dos PIR,
ambos + la microondas

• FUNCIONAMIENTO "OR automático" (anti-enmascaramiento)

Activando esta función (SW3 = ON) el detector señala una alarma **cuando uno de los sensores repetidamente revela movimientos en unos 30 segundos.**



SW3=ON (OR AUTOMÁTICO)
PIR o microondas
SI > 30"

Esto impide que el detector no funcione enmascarando a una de las dos tecnologías y protege el detector de posible manumisión.

CUENTAS-IMPULSOS

- Si el número de impulsos está programado a 1, el detector activa inmediatamente la salida OUT (apertura de los contactos) y señala la detección a la central de alarma.
- Si el número programado de impulsos es mayor de 1, el LED rojo señala con un parpadeo la primera detección y después se queda parado para 2 segundos.
- Si la revelación del movimiento persiste por más de 2 segundos, el LED rojo repite la señalación y el sensor cuenta un nuevo impulso.

Cuando el número de las señalizaciones de los impulsos alcanza el número programado, el LED rojo se enciende fijo y se abre el contacto OUT para señalar la alarma a la central antirrobo.

NOTA: Después de unos 15 segundos desde una detección, el contador de impulsos se restablece.



1 Impulso
SW1=OFF
SW2=OFF



2 Impulsos
SW1=OFF
SW2=ON



3 Impulsos
SW1=ON
SW2=OFF



4 Impulsos
SW1=ON
SW2=ON

SWITCH1/SWITCH2 Establecer los dip-switches según el valor deseado:



SW4=ON (activada la exclusión)



SW4=OFF (desactivada la exclusión)

• DESACTIVACIÓN LED SEÑALACION

Cuando el dip-switch 4 está ON (**SW = ON**), se desactivan los LED de señalación (de alarma y detección). La única señalación que está activa son el parpadeo inicial durante el arranque del detector y lo para la activación de ingreso memoria.

• MEMORIAALARMA

Esta función permite identificar qué detector tiene una alarma.

Para activar la memoria de alarma conectar la entrada "M" a la salida "INT" de la central de alarma.

NOTA: Cuando se arma la central, el LED parpadea durante 5 segundos después de que la memoria alarma viene borrada.

• RESUMEN DE FUNCIONAMIENTO LED

LED rojo: Con la tensión de alimentación se enciende durante unos 30 segundos durante la fase de estabilización del circuito.

LED amarillo: se ilumina para indicar la actividad de la detección de infrarrojos

LED verde: se ilumina para indicar la actividad de la sección de microondas.

Funcionamiento LED rojo (memoria alarma)

Parpadeo lento (5 seg.): armamiento de la central antirrobo.

Parpadeo rapido: señalación de la detección con *memoria alarma* activada.

Enciende Fijo: señalación de la detección sin *memoria alarma* activada.

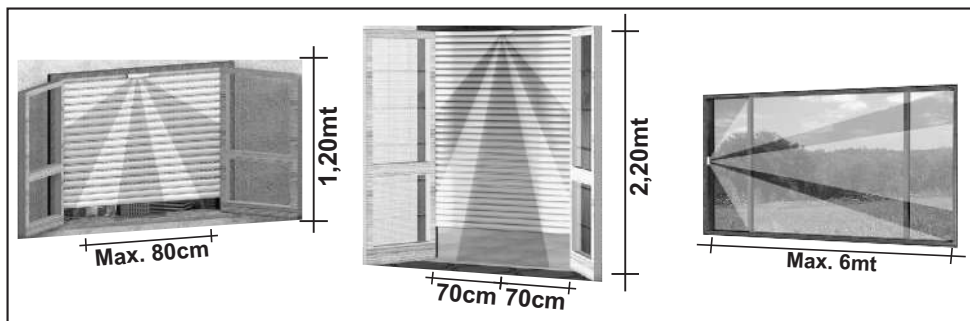
Funktionelle Eigenschaften

- Klemmschraube
- Einstellbare Empfindlichkeit
- Alarmspeicher
- Tamper-Schutz gegen Öffnung



	IR8	DT8
		Mikrowellensensor Programmierbare Funktion UND / automatisch ODER (Anti-Maskierung)
		Impulszählerfunktion 1-4
	Doppelement digitaler	
Hohe Unempfindlichkeit gegenüber RF	30Vm	
Spannungsversorgung	12Vcc ±15%	
Maximaler Stromverbrauch	10mA	28mA
Bündel von Objektiv	5 (aus einem horizontalen Ebene)	
Vorderer Abdeckungswinkel (PIR)	H: 10°; V: 40°	
Vorderer Abdeckungswinkel (MW) 24,125Ghz	H: 75°; V: 32°	
Erfassungsbereich	6mt	
Erstes Mal zu stabilisieren	30"	
Signalisierungsled	✓	ausschließbar
Sicherheitsstufe	1	
Umweltklasse	2	
Abmessungen (HxBxT)	38x117x25mm	
Entsprechen den Standards		

EMPFOHLENE INSTALLATION



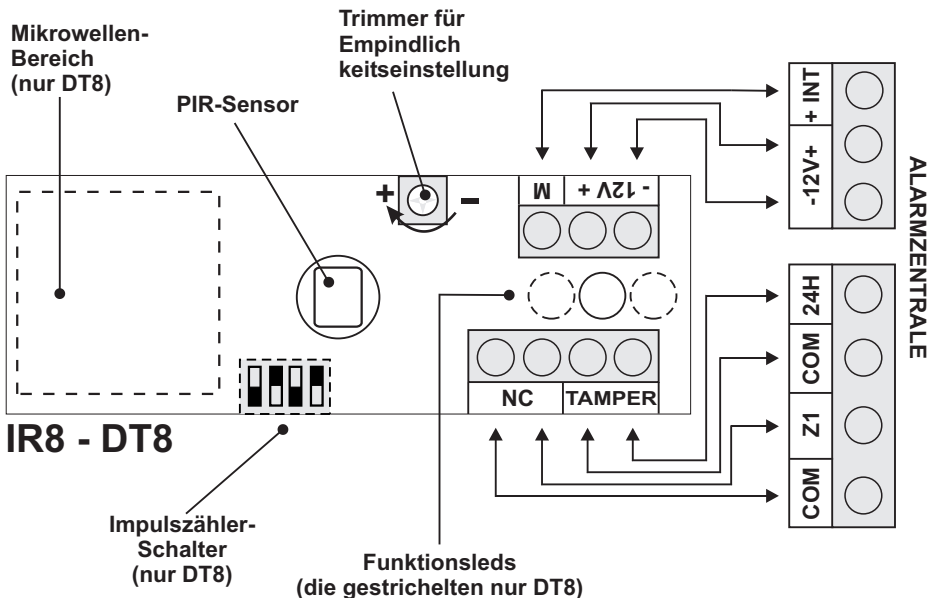
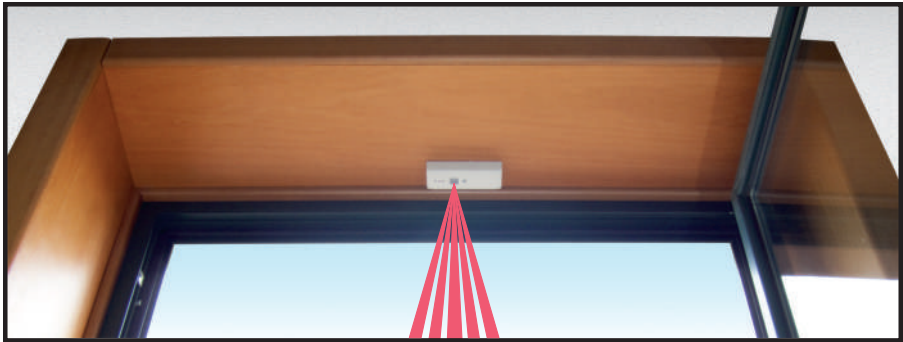
Die volumetrischen Melder IR8 und DT8 sind mit einem Schaltkreis in SMT-Technologie ausgestattet, um eine größere Stabilität beim Betrieb und eine größere Unempfindlichkeit gegen elektromagnetische Störungen zu gewährleisten.

Die Empfindlichkeitseinstellung ermöglicht die Installation in jeder Umgebung, die einen diskreten und sicheren volumetrischen Schutz erfordert.

Die "Alarmspeicher"-Funktion, die durch die eingebaute LED angezeigt wird, ermöglicht es zu erkennen, welcher Sensor den Alarm ausgelöst hat, wenn mehrere Sensoren hintereinander in derselben Zone installiert sind. Der Anschluß des unterbrochenen Pluspols (+ 12V Int.) der Zentrale dient dazu, diese Funktion jedes Mal zurückzusetzen, wenn das Alarmsystem wieder aktiviert wird.

INSTALLATION

- Installieren Sie den Melder innerhalb der Fensterrahmen und montieren Sie ihn oben in der Mitte (siehe Bild) mit dem Objektiv nach unten.
- Befestigen Sie die Sensorbasis mit zwei Dübeln.
- Stellen Sie die Verbindungen her (wie unten)
- Schließen Sie die Abdeckung und ziehen Sie den Sicherungsring fest.
- Richten Sie den Sensor nicht auf Objekte aus, die schnelle Temperaturänderungen verursachen können, wie z. B. Heizung, elektrische Heizkörper, Klimaanlage, offene Flammen usw.
- Verdecken Sie nicht teilweise oder vollständig das Sichtfeld des Melders.
- Vermeiden Sie auch die Installation zwischen der Rollläden und dem internen Fensterrahmen.



Die Klemme M muss an die Klemme + INT der Zentrale angeschlossen werden, wenn die Alarmspeicherfunktion aktiviert werden soll, andernfalls muss sie nicht angeschlossen werden.

VORSICHT!: Berühren Sie den pyroelektrischen Sensor nicht mit den Fingern!

FUNKTIONSBESCHREIBUNG IR8

• EINSCHALTEN

- Bei Spannungsversorgung leuchtet die ROTE LED ständig für ca. 30 Sekunden während der Stabilisierungsphase des Stromkreises.

☞ **ANMERKUNG:** Durch Drehen des Trimmes können Sie die Empfindlichkeit des PIR-Bereichs einstellen

• ALARMSPEICHER

Mit dieser Funktion kann festgestellt werden, welcher Sensor einen Alarm ausgelöst hat. Um den Alarmspeicher zu aktivieren, verbinden Sie den Eingang "M" mit dem Ausgang "+ INT" der Alarmzentrale.

Beim Wiedereinschalten der Alarmzentrale blinkt die LED 5 Sekunden lang, danach wird der Alarmspeicher zurückgesetzt.

LED-FUNKTION

LED leuchtet ständig: der Melder hat keinen Alarm gespeichert

LED blinkt schnell: der Melder hat einen Alarm gemeldet und gespeichert

FUNKTIONSBESCHREIBUNG DT8

Der DT8 arbeitet in "doppelter Technologie", was bedeutet, dass Alarm nur dann auslöst, wenn beide Technologien einen echten Einbruch erkennen (**UND-Funktion**). Dies verhindert die Fehlalarmen durch die alleinige Aktivierung des Infrarotsensors (z. B. durch die Sonnenstrahlen) oder des Mikrowellensensors (z. B. durch bewegte Objekte).

Um die Störungempfindlichkeit zu erhöhen, wurde dem DT8 ein Impulszähler hinzugefügt, der das OUT-Relais aktiviert, sobald maximal 4 Impulse addiert werden, die von den Alarmmeldungen mit einer Pause weniger als 15 Sekunden zwischen einem Ereignis und dem nächsten erzeugt werden.

• EINSCHALTEN

Bei Spannungsversorgung leuchtet die ROTE LED ständig für ca. 30 Sekunden während der Stabilisierungsphase des Stromkreises.

• PIR-BEREICH

Bei jeder Signalisierung des PIR-BEREICHS leuchtet die **GELBE LED** auf.

• MIKROWELLENBEREICH

Bei jeder Signalisierung des MIKROWELLENBEREICHS leuchtet die **GRÜNE LED** auf.

☞ **ANMERKUNG:** Durch Drehen des Trimmes können Sie die Empfindlichkeit einstellen.
Beim DT8 wirkt die Einstellung auf beide Bereiche (infrarot und Mikrowellen).

• "UND"-FUNKTION

Eine Bewegung wird von beiden Technologien erkannt (die rote LED leuchtet auf und der NC-Anschluß aufgeht)



SW3=OFF (UND)
Einer von beiden PIR
beide + Mikrowelle

• "Automatisch ODER"-FUNKTION (Anti-Maskierung)

- Durch diese Funktion (SW3 = ON) meldet der Sensor den Alarm, wenn nur einer der Sensoren Bewegungen innerhalb von etwa 30 Sekunden wiederholt erkennt.



SW3=ON (automatisch ODER)
PIR oder Mikrowelle
SE > 30"

Diese Funktion verhindert, dass der Sensor außer Betrieb gesetzt wird, indem nur eine der beiden Bewegungserkennungstechnologien maskiert wird und schützt den Melder vor möglichen Einbrüchen.

IMPULSZÄHLER

- Wenn die Anzahl der Impulse auf eins programmiert ist, aktiviert der Melder sofort den OUT-Ausgang (Kontaktöffnung) und meldet die Erkennung an die Alarmzentrale.
- Wenn die Anzahl der programmierten Impulse größer als eins ist, blinkt die rote LED bei der ersten Erkennung und bleibt dann für etwa zwei Sekunden ausgeschaltet.
- Wenn der Bewegungserkennungsstatus länger als 2 Sekunden besteht, wiederholt die rote LED die Signalisierung und der Sensor zählt einen neuen Impuls.

Wenn die Anzahl der Impulssignale die programmierte Anzahl erreicht, leuchtet die rote LED stetig und der OUT-Anschluß geht auf, um den Alarm an die Alarmzentrale zu melden.

ANMERKUNG: etwa 15 Sekunden nach der letzten Erkennung wird der Impulszähler zurückgesetzt.



1 Impuls
SW1=OFF
SW2=OFF



2 Impulse
SW1=OFF
SW2=ON



3 Impulse
SW1=ON
SW2=OFF



4 Impulse
SW1=ON
SW2=ON

SWITCH1/SWITCH2 Stellen Sie die Dip-Schalter nach dem gewünschten Wert ein:



SW4=ON (Ausschluß aktiviert)



SW4=OFF (Ausschluß deaktiviert)

• AUSSCHLUß DER SIGNALISIERUNGSLED

Durch Setzen des DIP-Schalters 4 auf ON (SW = ON) werden die Erkennungs- und Alarmsignalisierungen der LEDs deaktiviert. Die einzigen aktiven Signalisierung sind das anfängliche Blinken bei Meldereinschaltung und das Blinken für die Aktivierung des Alarmspeichers.

• ALARMSPEICHER

Mit dieser Funktion kann festgestellt werden, welcher Sensor einen Alarm ausgelöst hat.

Um den Alarmspeicher zu aktivieren, verbinden Sie den Eingang "M" mit dem Ausgang "+ INT" der Alarmzentrale.

ANMERKUNG: Wenn die Alarmzentrale wieder eingeschaltet wird, blinkt die LED für 5 Sekunden. Danach wird der Alarmspeicher zurückgesetzt.

• ÜBERSICHT DER LED-FUNKTION

- **Rote LED:** Bei Spannungsversorgung blinkt sie für ca. 30 Sekunden während der Stabilisierungsphase des Stromkreises
- **Gelbe LED :** Aktivierung der Infrarotserkennung
- **Grüne LED :** Aktivierung der Mikrowellenerkennung
- **Funktionsbeschreibung der roten LED (Alarmspeicher)**
- **Langsames Blinken (5 Sek.):** Aktivierung
- **Schnelles Blinken:** Sensorerkennungssignal mit Alarmspeicher
- **Ständig Rot:** Sensorerkennungssignal ohne Alarmspeicher